

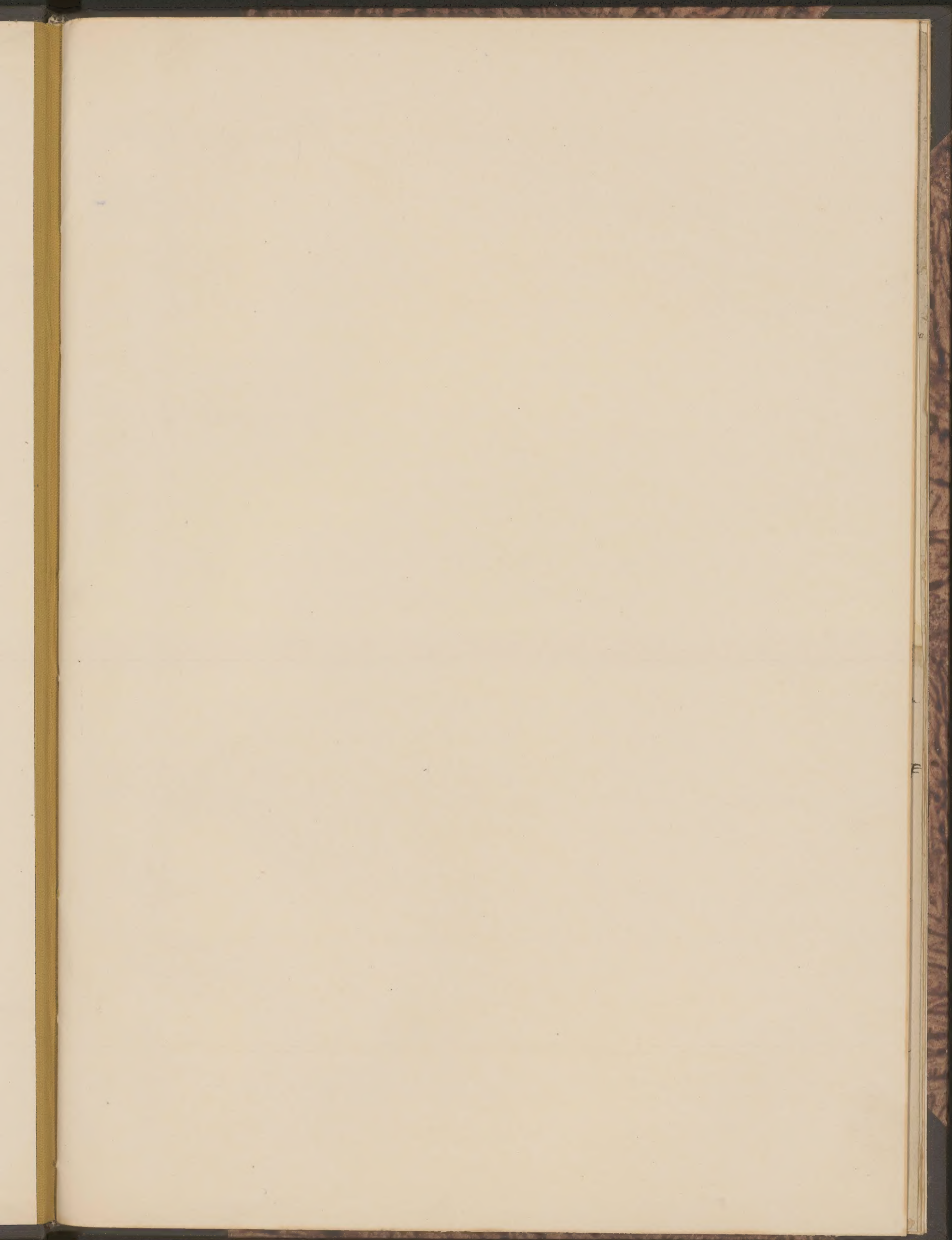
9272

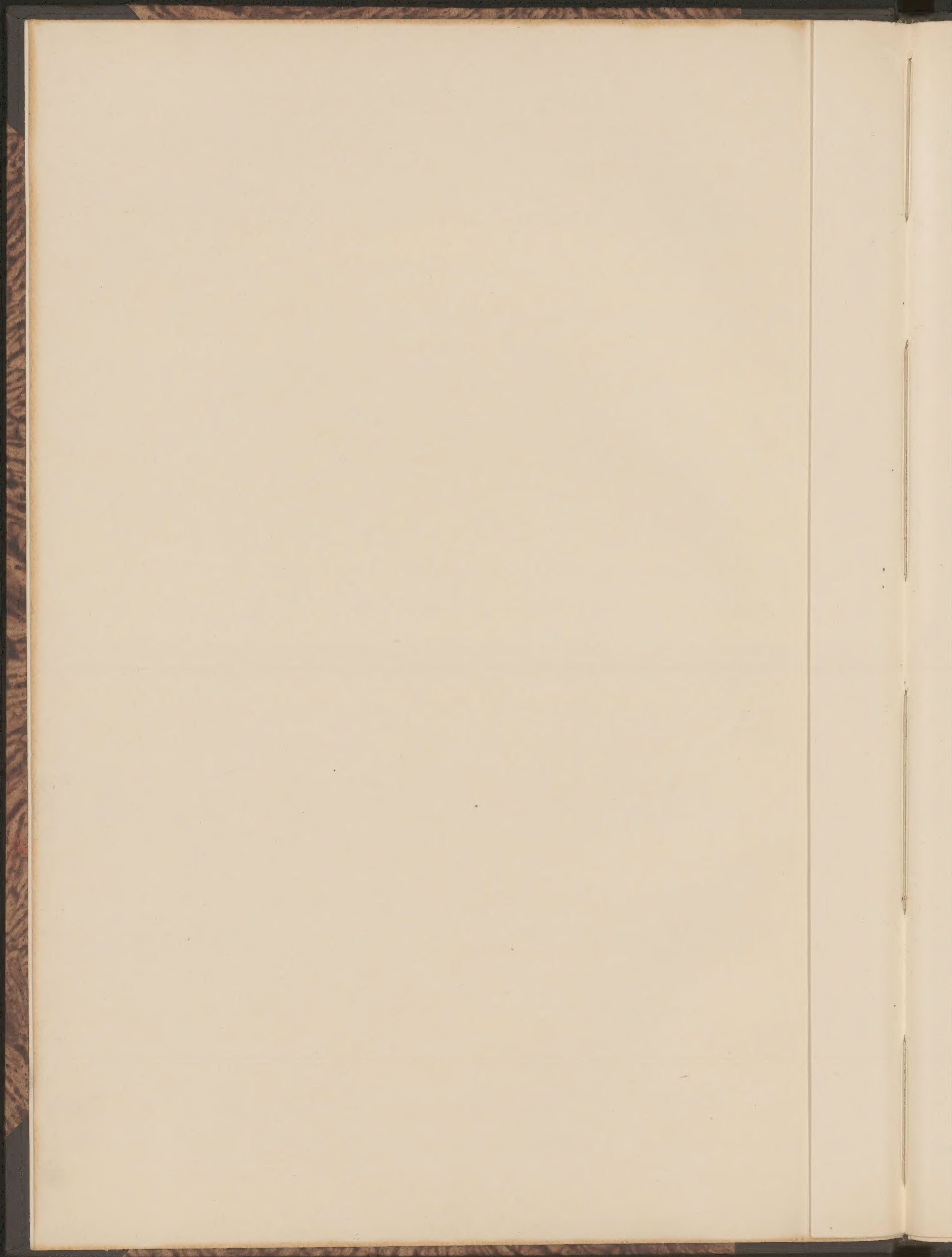
IV

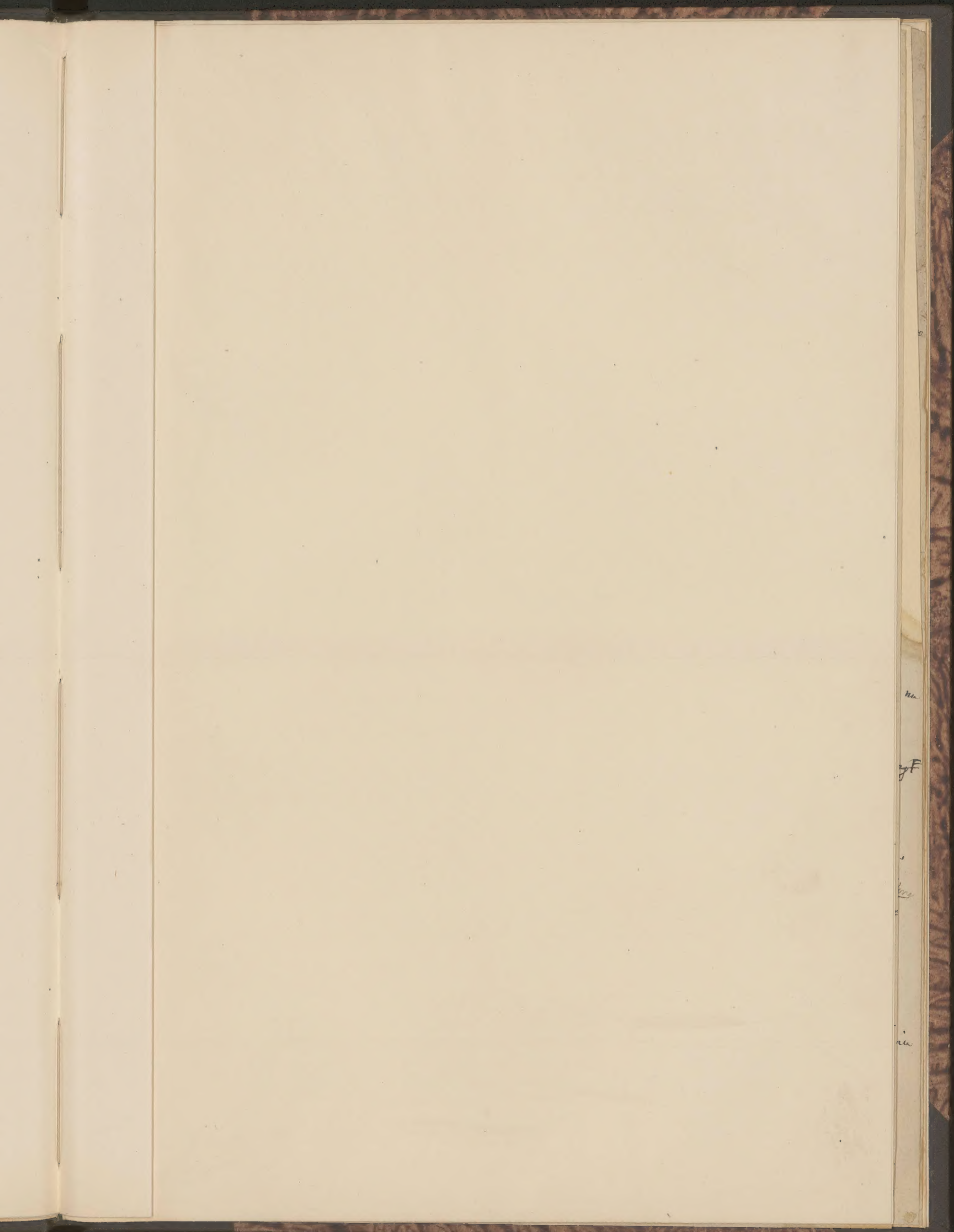


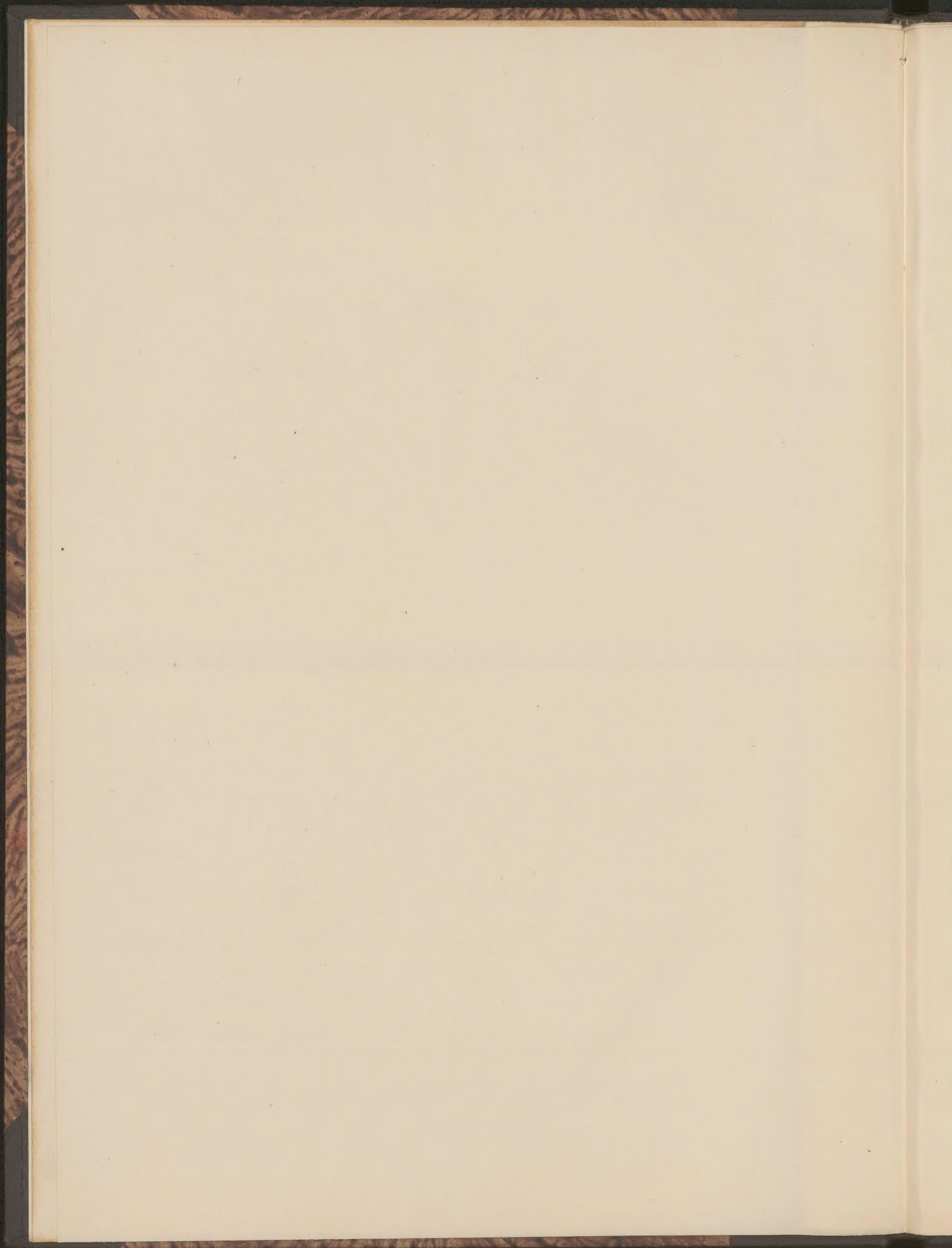
9272
IV

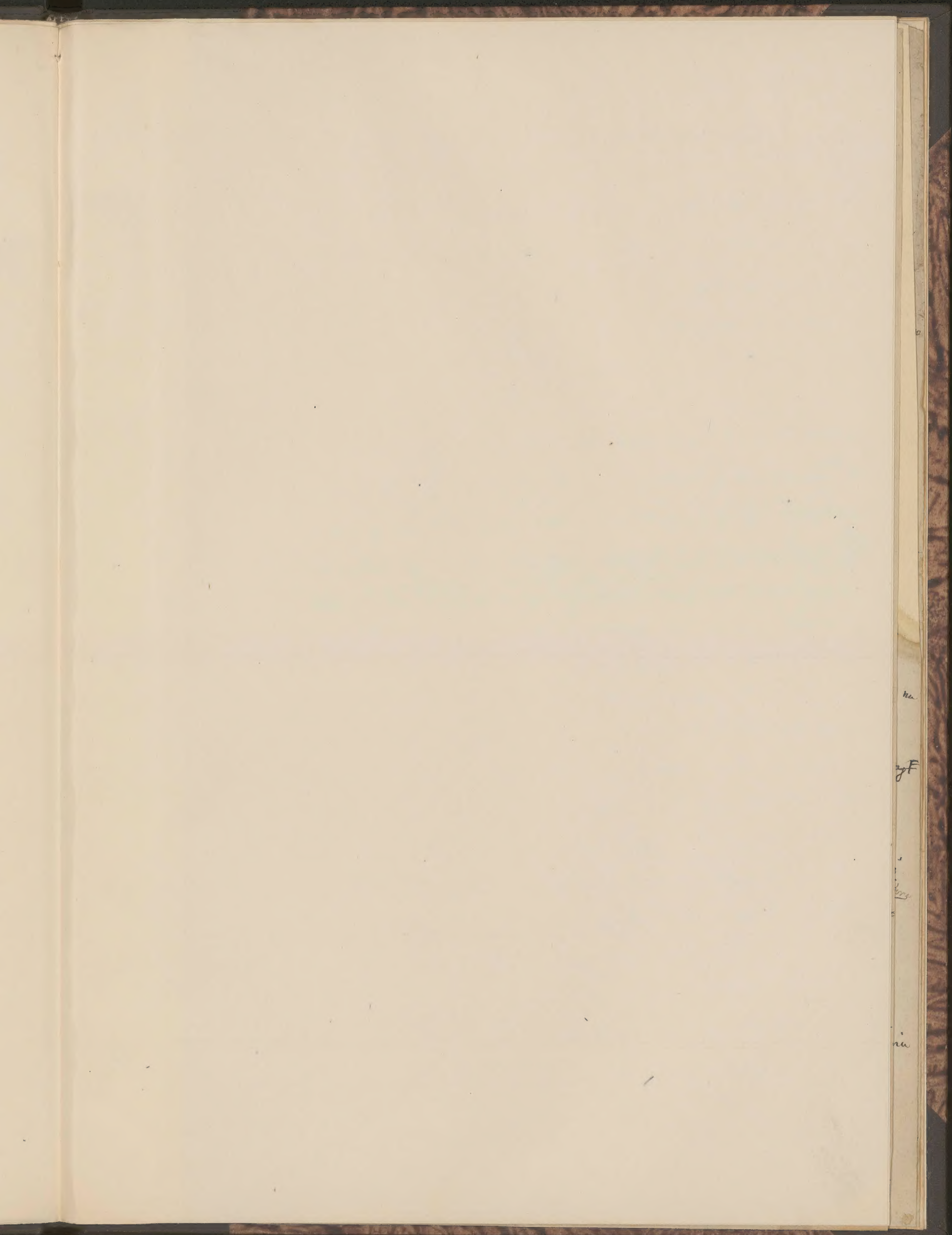
Opr. • Starodruk " 1957r.

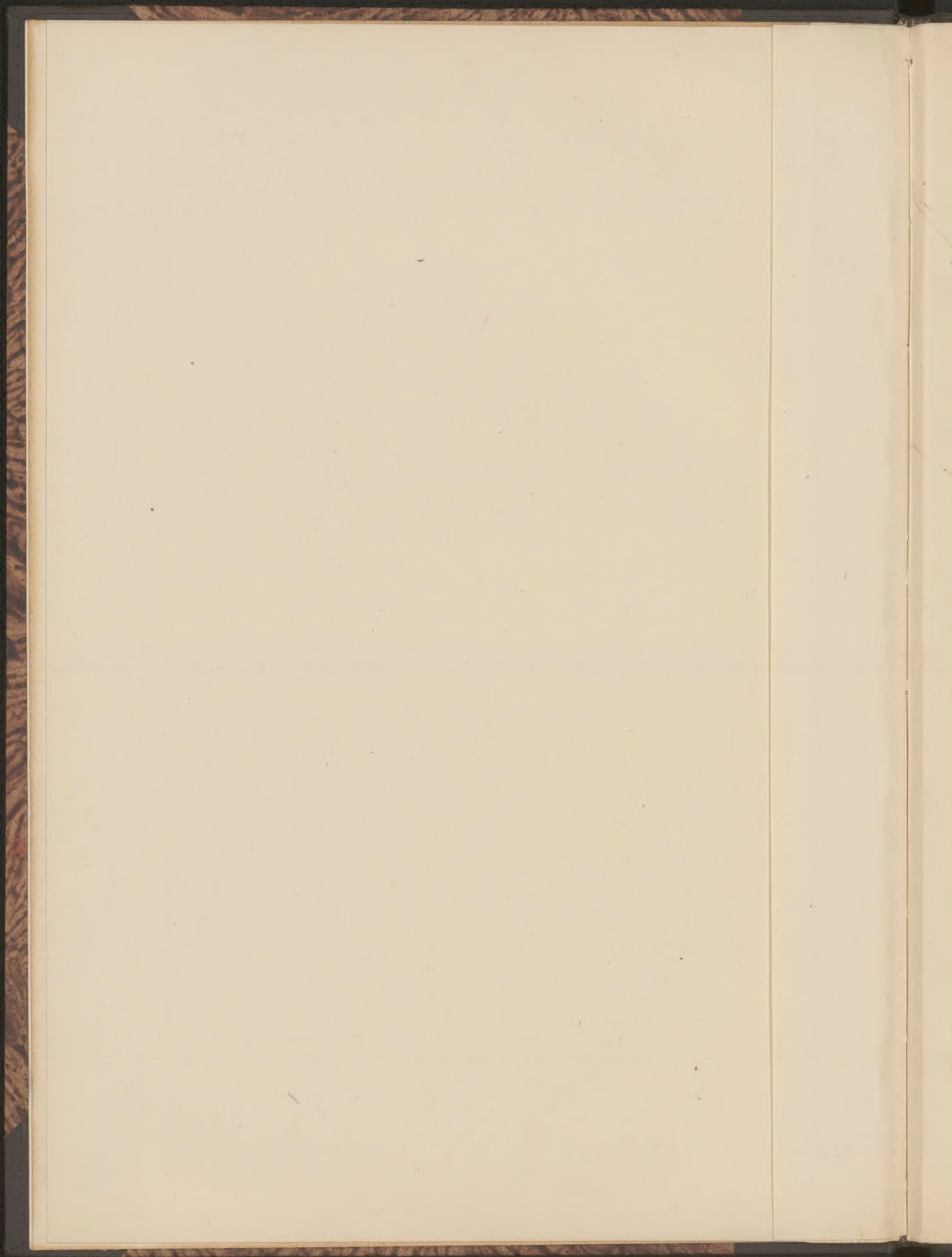


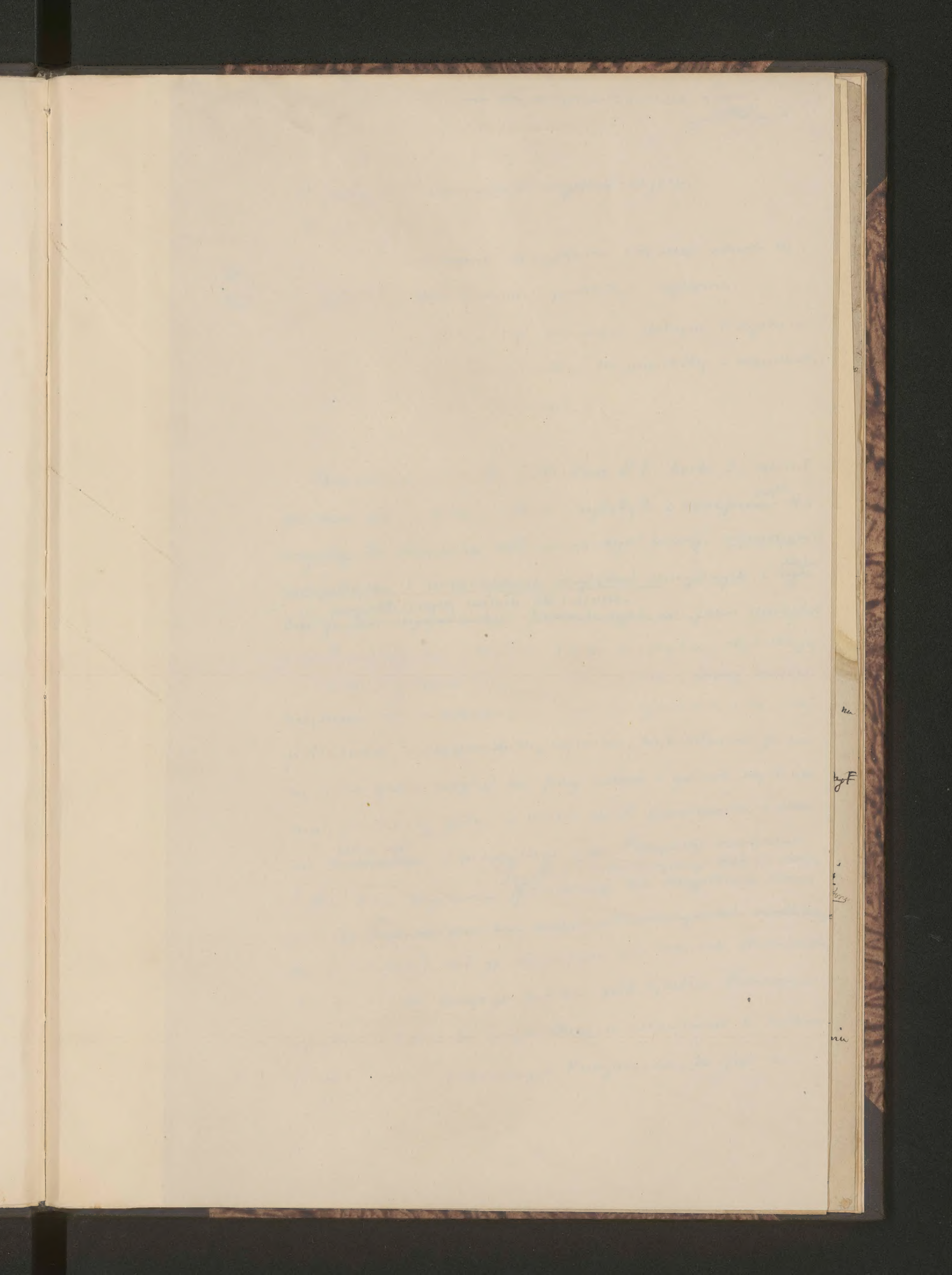


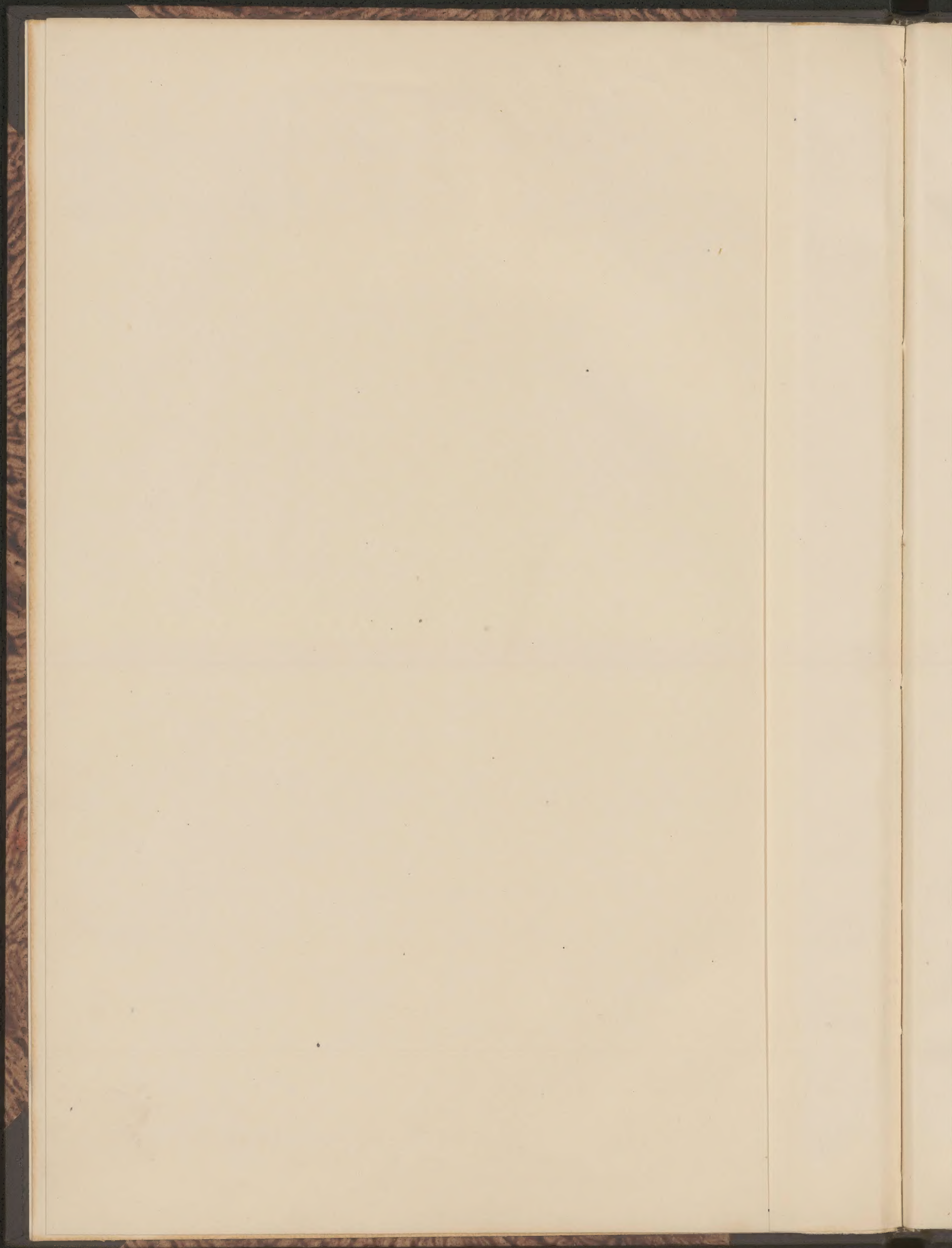












O potrzebie i warunkach czystości w języ-
kach.

"I woma skrzydłami człowieka wznosi się
nad poziom, prostotę i czystość.

"Gdybyś był we wnętrzu dobrym i czystym
wszystko byś widział bez przeszkody i wszystko byś
dobrze pojmował.

Szlachetnie urodzony J. M. C. Pan J. E. herbu J, uznął
za rzecz nie cierpiącą zwłoki, wydobyć z ^{owych} rękopisów Ma-
teriał do Słownika rozumowanego, uwagi opuścić
w ogólności i w niektórych względach szczegółnych, i ^{zapi-} ~~ogło-~~
sić je ^{w publicznych aktach jako litewski} ~~we Tygodniku~~ ~~petersburskim~~ jako manifest
linii obecemu stanowi języka, objawiają-
cemu się w troskliwości o jego czystość, której natel-
niejszemi ^(organizacja) pierwiastkami są, ścisłość gramatyczną, prze-
polszczenie cudziemskich wyrazów, wykształcanie pisowni
i co gorsza względ na prymitywność i godność wystowie-
nia, przedmiot godne ze wszelkich miar ponieważ i ~~tak~~
nie ^{stosownego} ~~tygodnika~~ i nieczystego jak "Puryzm" ^{osławiania}.
J. M. C. Pan wydawca, ^{Tygodnika petersburskiego} ~~podzielając~~ ^{względem} we wszystkim zdanie
autora ~~tak nie może nie usprawiedliwionego tak osobliwego~~
(manifestu), rad je rozmieścić we czterech Numerach
30. 31. 35. 45 swojego pisma, pod tytułem Filozofia
języków. Chodzi tu najbardziej o wskazanie u ustano-
wienie zasad przeciwnych Puryzmowi, to jest nie-

1. 75.
 7. 87 1/2
~~1. 57 1/2~~
 10. 50.
 7. 35
 - 87 1/2
 10.
 5.

 43, 35.

1 tego niedo-
 wiały zyskiej sy-
 kery

18. 2 1/2
 18. 2 1/2
 7.
 3. 50

 46. 55.
 43. 35

 = 3, 25

F do kategorycz-
 nych pytań i-

czystego ducha czyli Impięizmu, które raz i do-
 zione i podwiedzione Tatwo jeśli się okuiz, ber si nie
 dowypharcia
 wkonemionym wyobrażenim, mogą znaleźć swe echo
 wzmysłem pokoleniu przymierzenia polskiego. Te
 zasady Tatwo się same wytłuszczy, posunię i rozwinę
 byłoby się od razu wyżej głębokiej i stepej wiary w
 grammatykę, tego błędnego pierwiastku ~~Pomysł~~ ^{owiem}, tego
 wielkiego i grubego błędu, ^{byłoby się, ~~odległość~~ ^{od}} tego błędnego zbudowania, tego by-
 ranstwa nad myślą, ^{od} tego satelita i odnutha klaczący czynniki
 byłoby ^{się} ~~utracenie~~ ^{postrze} i przekonania że potrzeba wszelkie pojęcia,
 pomysły i nowe nawet rzeczy, wydać wyrazem właściwym
 językowi i uchowywać go i pielęgnować w pierwiastkowej
 i rodowej ^{i mienotłumnej} czystości, tego przesady, tej czułości i śmiesznej preten-
 syi, tego jadowitego owocu rozróżnych gatunki Tatwu, k
 go czystego egoizmu, tego udratku ludzi patnących zdołu
 na kulę ziemską czyli doskonałej mierności ażeby go-
 nej nie powiedzieć, tej namiętności wytwórnej i umysłowej cho-
 roby niektórych sławiańskich plemion. Kie więcej do tego nie
 potrzeba jak stanąć na dwóch biegunach umysłowego stosu
 wolty, czyli na biegunach syntety i anality i ~~oprowa-~~
 dzeń bez czystości i czyszczenia języka ^{tych} ~~dotychczas~~ krótkich
 i węzłowatych ^{na mi} ~~odpowiedzi~~ ~~czyli~~ ~~osobnego~~ ~~wyprawa~~ ~~jakiś~~
~~język~~ ~~jest~~ ~~do~~ ~~umieściemy~~ ~~dróg~~ ~~język~~ ~~nie~~,
 myśl jest ~~to~~ ~~nie~~ ~~język~~, ~~umieściemy~~ ~~dróg~~ ~~język~~ ~~dróg~~ ~~le~~
~~nie~~ ~~nie~~ ~~jest~~ ~~wyrazem~~ ~~mowy~~, ~~ale~~ ~~wprost~~ ~~jak~~ ~~to~~ ~~nie~~
~~po prostu~~ ~~nie~~ ~~trudny~~ ~~i~~ ~~rozumieć~~ ~~ale~~ ~~prosto~~ ~~i~~ ~~bez~~
 wiele nie wyrażem mowy, jak to powiech nie umiemy
 i rozumie my

Handwritten signature or initials in cursive script, possibly reading "H. H. H."

Handwritten mark or initials, possibly "H."

O potrzebie i warunkach czystości w językach.

„Dwoma skrzydłami cnoty wznosi się nad prozą: prostotą i czystością. Gdybyś był wewnątrz dobrym i czystym wszystkim – byś widział bez przeszkody i wszystkim byś widział bez przeszkody. Dobro pojmował.”

Na początku Był sobie rękopis, zawie raju, materiały do
Stownika rozumowanego; ^{gdzie} ~~tam~~ pod literą P taity się
wykrył Mwagi o Puryzmie w ogólności i w niektórych względach
szerególnych Celniejsze pierwiastki z których się składa ten
Puryzm afolski to: ściśłość grammatyczna, niepolszcza
nie wyrazów, wystrząsanie priscowni, względ na my,
zwoitost i wytworność wystawienia, przedmioty raiste
godne tekcewania i nieczystego orwania, jaki asena
się nie pochybnie i gruntownie prekonat Stachetny
Ime Pan P. & herbu S, kie dy się wznosi na dwie
bieguny, syntetyczny i analityczny, temistowego sto
wolny i pociągny je na probie ciem kamieniu
dwóch processów logicznych. Stąd w pośrednich o
gniwach głównych siedliska studen, praszad, btg
dużo, poroznie pturizych analogii, wzrosty i
wyplutownych postaci falsu, ty si aż i jedno naj
drichszych rozumowań, drichych wniośkow, najdacie
wzrost sporo be m

Pod to niestety
uprzednie i nieścisłe
chame Yale wtasniwe
we wtasniwe
imie same si
podległy się
godne praszad
dużo i najdrie
im najdrie wy
bykow studen
praszad, btg daw.

F i rozłoży na-
ostatnie wyraz
czyli odpowiedni-
wele katagory-
nych pytań. Stąd
wzrost sporo be m

i propozycji
 myślow, niewyczerpana kombinacja karykatur
 diwologji diwanowa, ^{potwierdzone skłótni usiłowan}
 i. obropna smieszności, ~~a to wszystko przesłuchane~~

o zachowanie w czystości rodzimiego języka i
stawić o oczyszczenie; pokazywać jak

~~nie~~ do jego oczyszczenia; ~~nie~~ pełna i nieograniczona
 potrzeba; ^{więc} (tę) uwagi o Puryzmie ^{co przodrej} wydobyte ^{tu} najaw
 i ^{pospieszyć} (Zapisać) w publicznych aktach jako szlachetki-

litewski Manifest przeciw obecnemu stanowi po-
 jako ślad że był ^{króć} F zdrowego ^{rozumu} i czystości
 jej o języku, przeciw prostocie ^{przeglądu} i ~~czystości~~
 9 M. C. P. 18. Daw

~~cia Zakon niniejszego wieku. J. Mc Pan wydał~~

ca Tygodnika petersburskiego, ungodowej Gaze-
ty, przednie łajże we wszystkich ~~z~~ i zgroz.
niepodległego z pod biegunów,
z Amstora, normieat

~~rej kwerendnia~~ Tak ~~smalego~~ funtora, rozmieszt
jego ^{oswiadczenia} ~~szeregowej~~ manifest we czterech Ku-

merach swego pisma (30. 31. 35. 45.) pod tytu-
łem Filozofia języków, jako szerególniejszą

i owaarta problem, Imperyzmu, występujące

go zapewnij wewnątrz sity i bez bojaźni klęsk.
moim natężeniem i dążeniem ducha cysto i prostoty.
Chodzi tu najbardziej o wskazanie i ustanowienie

Łasak wywracających ow niesumny Puryzm
które raz autorione i ~~podwiedzione~~ , jeśli się o-

karis bersilnemi - jneins ~~disis~~ ^{disia} nym whose no-
nym ^{disia} tryobrazie nom, moga jneiei znalerei echo
pismien nichwa w ~~litewu~~ ^{litewu}

wspomysłem proboleń ~~wzrostawać~~^{pismem mowa w literach} pod nat-
jark skoru w nich umierają si ~~bogiem~~^{wierze} ~~miej~~^{nie} ~~przeważ.~~
~~technicznymi~~^{nie} ~~czystego~~^{ducha}. ~~Nie~~^{Wzrost} ~~może~~^{może} ~~zoc~~

Także Te zasady łatwo się same wytuszc^{ają}, przesun^{ają} i wzru-

[illegible]

11. Hauptmutter das Zeyno-Kanonen

at present cannot be ascertained.

Page 27 II. Symmetrie in morphologischen

My dear Mr. Garrison

11. Symmetrisierung in normierten Anteilen

How do computers manage memory

7. et sequens Agamemnonum et Menelaum

Greenhouse built in 1894 - 1900.

7 dat ^{przebieg} choroby (głogowym
i powodzią) wywodom
rozprawom, i
i całe zamiechał
niechaj przyszedł
któreby uprost wynika
ty z tak owanego
Puryzmu czyli z
niedostateczności
i od razu brzyby
żegnania, i mogłyby
wolne
i podać
w dalszym, ponieważ
i a wolat ranej
bez tego zachodu,
nie spuszczając przybra
zejsi do pospolitych

F przewodniwi
F milossacy
Czystości ród-
wikę mowy,
Fi narodowemu
wyrzuciwi

znakiem i przewodnikiem myśli, że niewiadome rzeczy,
nie dają się wyrazić przez wiadome (nie ma rozwią-
zania przez jakież), nie spuszcza się z raz przyszłego to-
nu schodzi do utyskiwań nad dołami naszymi, że przez
nie wiadomości rzeczy ~~brak~~ ^{i nie} znajomości ^{prawideł} grammatyki F,
przez brak zastanowienia się ^{przez} ~~filozofii~~, ~~zastanowienie~~
deklaracyjnej instrukcji i wychowania, łatwo zdany się
mogą usterki ^{i omyłki} przy tworzeniu i składaniu, ~~wypr~~ i prze-
jęciu ^{i pisanie} polszczeniu wyrazów, od których daleko byli ~~Fi~~ ^{Fi} którzy
trzymając się ściśle grammatycznych prawideł, przy
czystości i godności ~~rodzajowego~~ ^{rodzajowego} wystąpienia ^{zostawili} ~~średne~~
i niekropomne ^{prze} ~~prze~~ nauki i przykłady, jak ^{zapomoc} ~~przez~~ ~~przez~~
^{brzmień własnych naturę} ~~Fi~~ ~~czystości~~ ~~przykład~~ nie tylko ~~do~~ cudze odwrócić
i nowe rzeczy, i nie znane przed tem myśli, ale na-
wet całości wyrobionej nauki - za granicą, przy swa-
ja się, ~~sta~~ upowszechnia się i staje się narodowej.

Сегодня День моего

Сегодня день моего рождения; лишь минуло шестидесять лет; мои друзья

и шириную постыли постыли лес сесткини
шириною вковы волосы густыя сусси. въ ниницъ шириною
в ду у згою рясницъ ку какъ не бывало градуица
По всему было замѣтно я Х Хим Холстима

з. з. замѣтно окривавши похертвованн
Тыль версты я я Яго
Х Х Холстима Х Х
А Я
Домашняя
противуположной стороны
Высокопревосхо
барскія

Его Благородію

Ея Ея Ея

Превосходительство

[illegible]

znaki znamion głosek i spółgłosek.

Przyrodzona siedmawa glosek ze wszelkimi odmianami otwartości i ściśnię-
cia cypli podwyższenia i ponizienia o/czwierć gloski, należących do staro-
moniernege Abecadła.—

Harmon. diuizy.	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Gloski. Harm. Hle	u	u	u	o	o	o	a	a	a	a	ä	ä	ä	e	e	e	e	y	y	y	y	ü	ü	ü	ü	ü	ü
Tenny	ut			re			mi	fa			sol				la								si			ut	
Gloski.																											
Sanskrytskie.	उ	उ					आ				ए																
Indyjskie.	उ	उ					आ				ए																
Bengali.	উ	উ					আ				এ																
Tend.	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Strindostanie.	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Birman.	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Tibet	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Mandaru.	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Georgiany	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Armenia	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Ormianny.	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Kophty.	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Etiopy	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Tenicyany.	ॐ	ॐ					ॐ				ॐ																
Hebrei	א	ב					ג				ד																
Synjazyay.	א	ב					ג				ד																
Araby.	أ	ب					ج				د																
Perry.	א	ב					ג				ד																
Groski	Α	Β					Γ				Δ																
Nowo groski.																											
Rokym. Saryny	u						a				e																
Polacy.	u	u					a	a	a	a	e	e	e	e	y												
Slowaki.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Trechy.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Libwiny.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Francuzy.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Germany.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Anglicy.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Swedzi.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Dumczy.	u	u					a				e	e	e	e	y												
Wymowy.	u	u					a				e	e	e	e	y												

Wszystkie głoski których ~~to~~ wystawiliśmy,
w układzie mownem głosach miłośnych
cerkwi, mając wszystkie jednostajne, wyraźne, jed-
nakowe wygłoszenie, należą one albożem do iymio-

47-48. Taw mowy i są piętnastkami każdego języka.
 Ź Ź
 49. Składając przyrodzoną siedemnąs głosek na wzór
 49. siedemnąs tonów w mowie: każda z tych głosek, ze swoimi odmianami
 na wzór osmej
 równie jak osma, francuskiej, u, more by di jesure
 wymowiona dwa razy, bystnej, i odpowiadając liębom
 podwojonym względem tych które służą do wyrażenia
 tych głosek piętnastkowymi. W staromoniernem
 Abecadle ^{nie}znaczący jest przez kropkę, składioną nad
 niektórymi wystawiającymi głoski piętnastkowe...

Ufo- 84-2

48 54. 60 64. 72. 80 90 96 linij odpowiadajace
głębokości pionowym podwyższonym do drugiej siłowni

и о а á е у і ї відповідає
до вимовлення - ~~гласні~~ ^{дво-слогові знамені} ~~дуже~~ ^{вирозумним}

iu, io, ia, iá, ie, iy? ii?, ii'?, u Polaków
 io, ë, ɣ, ɸ, e, iũ, ii? ? u Rusin i Słowaków..

4. ————— w Indyskisch Dyalektisch
 ————— ie ————— ~~Niemisch~~ w Germanisch
 i ia ~~ie~~ ~~ie~~ ————— we Franciskien.

^{E.W. Angeltshie.}
you, yo, ya, y ye? yy? yi? ? we ^{an nyeh} Romanishich : Gotychich fis ow'niach.

[illegible]

u.

ii.

[illegible]

O czystości języków.

Salachetny I Mł Pan J. E. Pierbu J zapisat
litewski Manifest (obwieszczenie), przeciw obecnemu
stanowi pojęć językowych, ^{cyfry} pod tytułem: o/wyryznie?
w ogólności i w niektórych względach szczególnych,
a I Mł Pan Wydawca Tygodnika podielając we
wszystkiem zdanie ^{owego} Autora Manifestu, promiescił go
we czterech artykułach swego pisma pod N^o 30, 31,
35, 45 ^{ucierwicy, tytułem} ~~w oddziale~~ Filozofia języków. I autorowi
i wydawcy, chodzą ^{tu} o wskazywanie zasad i ustanowie^{nia} ^{głównych}
sąd (Impruwizmu?) którzy każdemu Tatwo-będzie rozwinąć
i dalej posunąć, ^{cyfry raczej one są same wypuszczone} ~~byłyby~~ ^{głównie} ~~się wypycha~~ ~~złotych~~ ~~złoty~~
wiadzą? w grammatyce tego wielkiego błęd i błędne
pierwiałtwa ^{tego wielkiego nawet błęd} tego błędnego studnia, tego dyktando nad
myślas; byłyby ^{byłoby obywateli z} ~~się~~ przekonania że koniecznie na
tercy względnie pojęciu potrąsły i nie wydać wyrazem
własnym rodowitemu językowi, ^{aby} ~~go~~ ^{go} uchowić w pier
wiałtwej i wrodzonej czystości, ² tego przekładu, ² tej czystości
smiesznej pretensyi, ² tego jadowitego owocu rozłożystych
gąsien Tutem, ² tego czystego egoizmu, ² tego udziatu ludzi
z dołu na kule ziemską patnących, tego po i doskonalej
mierności ^{ale} ~~z~~ gonej nie powiedzieć, ² tej wytężonej umysłowej
choroby wielu stwierdzonych plemion. Tak obwieszcza
moje nie oputnionych zamysłów nie czystych duch pokn-

[illegible]

O potrzebie i warunkach czystości w językach.

„Dwoma skrzydłami cztowiek wznieść się
może nad poziom, prostotę i czystością.
Gdybyś był wsłoneczem i dobrym i czystym
wszystkobys widział bez przeszkody i wszystko-
bys dobrane pojmował.”

Ratelniony duchem nieczystego (Impuryzm)
slachetnie urodzony J. Mc. Pan J. E. herbu G, przed
się wziął zamieścić Manifest przeciw obecnemu
stanowi polski języku, a mianowicie przeciw scis-
tości grammatycznej, przepiszeraniu cudzoziemskich
wyrzów, wykształcaniu pisowni, baczeniu na god-
ności i przyzwoitości wystąpienia, najcelniejszym pier-
wiastkom i warunkom czystości języka samodzielnego;
gdzie troškliwość chce podać w ponieważ troškliwość
o jej pielęgnowanie i zachowanie, dyktando ^{do} jego orysune-
nia nazwał ją nie stosowaniem i nieczystości wyrzucen
Puryzm.

C



